

# Inhalt

# Spis treści

# Contents

## Peter Haslinger, Sabine Bamberger-Stemmann, Tatjana Tönsmeyer

4

Vorwort der Herausgebenden  
Od wydawców  
Editors' Foreword

## Joanna Lang

10

Auf beiden Seiten der Barrikade  
Po obu stronach barykady  
On Both Sides of the Barricade

## Stephan Lehnstaedt

15

Volkstumskampf. Deutsche Herrschaft in Polen und Osteuropa  
Walka narodowościowa. Niemieckie panowanie w Polsce i Europie Wschodniej  
Volkstumskampf. German Domination in Poland and Eastern Europe

## Włodzimierz Borodziej

25

Das Nachleben des Warschauer Aufstands  
Recepja powstania warszawskiego  
The Afterlife of the Warsaw Uprising

## Adam Krzemiński

31

Der Warschauer Aufstand in der polnischen Erinnerungskultur  
Powstanie warszawskie w polskiej kulturze pamięci  
The Warsaw Uprising in the Polish Culture of Remembrance

## Wolfgang Benz

42

Deutsche Erinnerungskultur  
Niemiecka kultura pamięci  
German Culture of Remembrance

## Frank Golczewski

53

Der letzte Aufstand oder Der Geiger ohne Arm  
Ostatnie powstanie albo Jednoręki skrzypek  
The Last Uprising or The One-Armed Fiddler

## Habbo Knoch

64

Ungleiche Verhältnisse. Fotografien und Erinnerungsbilder des Warschauer Aufstands  
Nierówne relacje. Fotografie i obrazy pamięci powstania warszawskiego  
Unequal Conditions. Photographs and Memories of the Warsaw Uprising

## Thorsten Logge

75

Den Warschauer Aufstand erzählen ...  
Anmerkungen zur medialen Konstruktion von Ereignissen  
Opowiedzieć powstanie warszawskie... Uwagi na temat medialnej konstrukcji wydarzeń  
Telling the Story of the Warsaw Uprising...  
Remarks on the Construction of Events in the Media

## Jens Jäger

85

Kriegsberichterstattung und Fotografie – einige grundlegende Beobachtungen  
Sprawozdawczość wojenna a fotografia – kilka spostrzeżeń zasadniczych  
Wartime Press Coverage and Photography – Fundamental Observations

## Miriam Y. Arani

94

Fotografien aus dem deutsch besetzten Warschau 1939–1945  
Fotografie z Warszawy okresu niemieckiej okupacji 1939–1945  
Photographs from German-occupied Warsaw 1939–1945

## Aleksandra Duralska

108

Polnische Untergrundpresse und Presse im Warschauer Aufstand  
Polska prasa konspiracyjna i powstania warszawskiego  
Polish Underground Press and Press during the Warsaw Uprising

118

Polnische Fotoreporter während des Aufstands  
Polscy fotoreporterzy podczas powstania  
Polish Photojournalists during the Uprising

## Daniel Uziel

120

Funktion und Struktur der Wehrmachtspropaganda  
Funkcja i struktura propagandy Wehrmachtu  
Function and Structure of the Wehrmacht Propaganda

## Thomas Rost

131

Vom Ortsgruppenleiter zum Bildberichterstatter in Warschau – Der SS-Obersturmführer August Ahrens (1893–1967)  
Od Ortsgruppenleitera do fotoreportera w Warszawie – Obersturmführer SS August Ahrens (1893–1967)  
From Local Party Leader to Photojournalist in Warsaw – SS-Obersturmführer August Ahrens (1893–1967)

## David Rojkowski

139

Über die Ausstellung  
O powstaniu wystawy  
About the Exhibition

2020 W BUWr 3084/556074

150

**Polnische Kriegsberichterstattung  
im Warschauer Aufstand**

**Polski reportaż wojenny  
w powstaniu warszawskim**

**Polish war reporting in the  
Warsaw Uprising**

**156**

Der Anfang

Początek

The Beginning

**162**

Aufstandspresse

Prasa powstańcza

Uprising Press

**166**

Büro für Information und Propaganda (BIP)

Biuro Informacji i Propagandy (BIP)

Bureau for Information and Propaganda (BIP)

**170**

Bewaffnung der Aufständischen

Uzbrojenie powstańców

Arming the Insurgents

**174**

Erfolge der Aufständischen

Zwycięstwa powstańców

Insurgents' Successes

**182**

Darstellung des Feindes

Obraz wroga

Depiction of the Enemy

**186**

Zivilbevölkerung

Ludność cywilna

Civilian Population

**190**

Dokumentation des Aufstands

Dokumentacja powstania

Documentation of the Uprising

**Deutsche Kriegsberichterstattung  
im Warschauer Aufstand**

**Niemiecki reportaż wojenny  
w powstaniu warszawskim**

**German war reporting in the  
Warsaw Uprising**

**198**

Deutsche Presse

Prasa niemiecka

German Press

**204**

Berichte vom Kampf

Relacja z walki

Combat Coverage

**210**

Moderne Waffen

Nowoczesna broń

Modern Weapons

**214**

Die Frage der Schuld

Kwestia winy

The Question of Guilt

**220**

Zivilbevölkerung

Ludność cywilna

Civilian Population

**224**

Durchgangslager Pruszków

Obóz przejściowy w Pruszkowie

Pruszków Transit Camp

**230**

Darstellung der Aufständischen

Obraz powstańców

Depiction of the Insurgents

**234**

Ende des Aufstands

Koniec powstania

The End of the Uprising

**240**

Was geschah mit den Fotos?

Co się stało ze zdjęciami?

What happened to the photos?

**250**

Polnische Presse-Kriegsberichterstatter (PSW)

Polscy Prasowi Sprawozdawcy Wojenni (PSW)

Polish Military Press Reporters (PSW)

**254**

Deutsche Propagandaeinheiten in Warschau

Niemieckie oddziały propagandowe  
w Warszawie

German Propaganda Units in Warsaw

**260**

Autoren

Autorzy

Authors

**262**

Bildnachweis

Zdjęcia i dokumenty

Picture Credits

**264**

Impressum

Impressum

Imprint